

presto®

Unterbodenschutz Undersealing protection Protection bas de caisse Protezione sottoscocca



schwarz · black · noir
nero

dauverelastisch
permanent elastic
Elasticité durable
Permanentelemente
elastico

D/A: presto Unterbodenschutz, schwarz. Langzeit-Unterbodenschutz auf Kautschuk-Bitumen-Basis mit besonderem Korrosionsschutz und sehr guten Anti-Drieh-Eigenschaften. Aufzutragen mit dem Pinsel bis zu 3 - 4 mm Schichtstärke. Gebrauchsanleitung: Zu behandelnde Flächen trocken und rostfrei sein. Material mit hartem Pinsel ca 3mm stark auftragen. Bedarf für einen kompletten Unterboden: je nach Wagengröße ca. 5 - 7,5 kg. Gebrauchte Werkzeuge mit Benzin reinigen. Hinweis: Nicht auftragen auf Motor, Getriebe, Ausguss, Achsen, Federn, Stoßdämpfer, Bremsanlage und andere bewegliche Teile. Mit presto Unterbodenschutz geschützte Flächen nicht mit Spiritoli behandeln. Spritzer an der Außenseite der Karosserie sofort mit einem benzin- oder petroleum-getränkten Lappen entfernen. Dose kühl lagern! **Achtung, Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Kann das zentrale Nervensystem schädigen bei längerer oder wiederholter Exposition. Giftig für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Dampf nicht einatmen. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. Schutzhandschuhe / Augenschutz tragen. Bei Unwohlsein ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. An einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Kühl halten. Unter Verschluss aufbewahren. Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den regionalen Vorschriften. Produkt enthält: Naphtha (Erdöl), hydrodesulfuriert, schwere.**

GB: presto undersealing protection, black. Longtime undersealing protection on bitumen/rubber base, with special corrosion protection and very good sound absorbing properties. Apply with a brush up to 3 - 4 mm layer-thickness. Directions for use: Surfaces must be clean, dry and free of rust. Apply the material thickly up to 3mm with a hard brush. Demand for a complete under-seal: depending on vehicle size about 5 - 7,5 kg. Clean used tools with petrol. Direction: Don't apply on engine, gearing, exhaust pipe, axles, springs, shock-absorbers, brakes and other moving parts. Don't use sprayoil on surfaces. Sprayable with presto undersealing protection. Remove splashes on the outside of the carbody immediately with a cloth soaked with petrol or petroleum. Store in a cool place! **Warning: Flammable liquid and vapour. May cause damage to the central nervous system through prolonged or repeated exposure. Toxic to aquatic life with long lasting effects. If medical advice is needed, have product container or label at hand. Keep out of reach of children. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Do not breathe the vapours. Use only outdoors or in a well-ventilated area. Wear protective gloves / eye protection. Get medical advice/attention if you feel unwell. Store in a well-ventilated place. Keep cool. Store locked up. Dispose of contents / container in accordance with regional regulations. Product contains: naphtha (petroleum), hydrodesulphurized heavy.**

F: Protection bas de caisse presto , noir. Protection bas de caisse longue durée à base de bitume et de caoutchouc avec un très bon indice de protection contre la corrosion et d'excellentes caractéristiques d'insonorisation. A appliquer au pinceau en couche de 3 - 4 mm d'épaisseur maximum. Mode d'emploi : Les surfaces à traiter doivent être propres, sèches et exemptes de rouille. Appliquer une couche de produit d'environ 3 mm d'épaisseur avec un pinceau dur. Quantité nécessaire pour un bas de caisse complet (en fonction de la taille du véhicule): environ 5 à 7,5 kg. Nettoyer les pinceaux utilisés à l'essence. Remarque : ne pas appliquer sur le moteur, l'engrenage, l'échappement, les essieux, les ressorts, les amortisseurs, le système de freinage et autres pièces mobiles. Ne pas traiter à l'huile de pulvérisation les surfaces enduites de protection bas de caisse. Enlever immédiatement les projections sur la côté extérieur de la carrosserie à l'aide d'un chiffon imprégné d'essence ou de pétrole. **Conservation au frais. Attention. Liquide et vapeurs inflammables. Risque présumé d'effets graves pour le système nerveux central à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas respirer les vapeurs. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Porter des gants de protection / un équipement de protection des yeux. Consulter un médecin en cas de malaise. Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais. Garder sous clé. Éliminer le contenu / récipient conformément à la réglementation régionale. Le produit contient: naphtha (pétrole), hydrodesulfuré.**

I: presto protezione sottoscocca, nero. Protezione sottoscocca a lunga durata a base di gomma bituminosa, protegge dalla corrosione e ha ottime proprietà fonoassorbenti. Consigli d'uso: le superfici devono essere pulite, asciutte e senza ruggine. Applicare il materiale con un pennello duro fino ad arrivare ad uno spessore massimo di 3 - 4 mm. Per un sottoscocca completo sono necessari 5 - 7,5 kg a dipendere dalle dimensioni del veicolo. Pulire gli attrezzi utilizzati con benzina. Avvertenze: non spruzzare su motore, ingranaggi, tubo di scarico, assi, molle, ammortizzatori, freni e su tutte le parti in movimento del veicolo. Non utilizzare olio spray sulle superfici trattate con Presto protezione sottoscocca. Rimuovere immediatamente la vernice in eccesso sulla carrozzeria con un panno imbevuto con benzina o petrolio. Conservare in ambiente temperato! **Attenzione. Liquido e vapori infiammabili. Può provocare danni al sistema nervoso centrale in caso di esposizione prolungata e ripetuta. Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non respirare i vapori. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. Indossare guanti di protezione / occhiali di protezione. In caso di malessere, consultare un medico. Conservare in luogo fresco e ben ventilato. Conservare sotto chiave. Smaltire il prodotto / recipiente in conformità con le disposizioni regionali. Il prodotto contiene: nafta (petrolio), pesante idrodesolforata.**

NL: presto Bitumen, zwart. Langdurige corrosiebescherming voor de bodemplaat van de carrosserie op basis van bitumen met zeer goede geluiddempende eigenschappen. Met de kwast aan te brengen in een laagdikte tot 3 - 4 mm. Gebruiksaanwijzing: De ondergrond moet schoon, droog en vetvrij zijn. Bitumen met een harde kwast aanbrengen in een laagdikte van 3 mm. Afhankelijk van de grootte van de auto, volstaat 5 - 7,5 kg voor een complete bodemplaat. Na gebruik het gereedschap reinigen met benzine. Tip: Niet op de motor, de aandrijving, de uitlaat, de assen, de veren, de stokdempers en andere bewegende delen aanbrengen. Niet roken. Damp niet inademen. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. Beschermende handschoenen / oogbescherming dragen. Bij onwel voelen een arts raadplegen. Op een goed geventileerde plaats bewaren. Koel bewaren. Achter slot bewaren. De inhoud en de verpakking verwerken volgens de regionale voorschriften. Product bevat: nafta (aardolie), met waterstof ontzwavelde zware

CZ: Ochrana spodku bitumen presto, černá. Dlouhotrvající ochrana spodku na bázi asfaltu a gumy. Obsahuje speciální ochranu antikorozi ochranu s velmi dobrými zvukově izolačními vlastnostmi. Nanášej se štětcem v max. 3-4 mm silné vrstvě. Návod k použití: Povrch musí být čistý, suchý a bez hrde. Naneste silnou vrstvu do 3 mm pomocí tvrdého štětce. Spotřeba odpovídající kompletní ochraně: v závislosti na velikosti vozidla cca 5 - 7,5 kg. Nástroje očistěte technickým benzínem. Omezení: nepoužívejte na motor, převodovku, výfuk, nápravu, pružiny tlumičů, brzdy a další pohyblivé části vozu. Nepoužívejte striekací olej na povrchy aplikované presto ochranou spodku. Odstraňte ihned přebytky materiálu na vnější straně karosérie pomocí utěrky namočené v technickém benzínu nebo petroleji. Skladujte na chladném místě! **Varování. Hořlavá kapalina a páry. Může způsobit poškození centrálního nervového systému při prodloužené nebo opakované expozici. Toxický pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Chráněte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zápalení. Zákaz kouření. Nevdechujte páry. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorech. Používejte ochranné rukavice / ochranné brýle. Nečistěte-li se dobře, vyhledejte lékařskou pomoc/ ošetření. Skladujte na dobře větraném místě. Uchovávejte v chladu. Skladujte uzamčené. Odstraňte obsah / obal v souladu s místními předpisy. Produkt obsahuje: benzínová frakce (ropná), hydrogenná odsířená, těžká. První distributor CZ: MOTIP DUPLI s.r.o., Popivky 196, Troubsko 664 41, ČR, Tel.: +420 547 424 700.**

SK: presto Ochrana podvozku bitumen, čierná. Dlhodobá ochrana podvozku na báze asfaltu a gumy so špeciálnou ochranou proti korózii a veľmi dobrými zvukovo izolačnými vlastnosťami. Nanáša sa štetcom v max. 3-4 mm hrubej vrstve. Návod na použitie: Povrch musí byť čistý, suchý a bez hrde. Naneste tvrdým štetcom do hrúbky 3 mm. Spotreba zodpovedajúca kompletnej ochrane: v závislosti od veľkosti vozidla cca 5 - 7,5 kg. Nástroje očistite technickým benzínom. Upozornenie: neaplikujte na motor, prevodovku, výfuk, nápravu, pružiny tlmičov, brzdy a ďalšie pohyblivé časti vozidla. Nepoužívajte striekací olej na povrch ošetrený s presto ochranou podvozku. Odstráňte ihneď prebytky materiálu na vonkajšej strane karosérie pomocou uterky namočený v technickom benzíne alebo v petroleji. Skladujte na chladnom mieste! **Pozor. Horľavá kvapalina a pary. Môže spôsobiť poškodenie centrálny nervový systém pri**

dlišeje alebo opakovanej expozícii. Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. Uchovávejte mimo dosah dětí. Uchovávejte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zápalenia. Nefajčte. Nevdechujte páry. Použíajte iba na volnom priestranstve alebo v dobre vetranom priestore. Noste ochranné rukavice / ochranné okuliare. Ak pociťujete zdravotné problémy, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. Uchovávejte na dobre vetranom mieste. Uchovávejte uzamknuté. Zneškodnite obsah / nádobu v súlade s národnými predpismi. Produkt obsahuje: ťažká frakcia, hydrogennáče odsírený. Prvý distributor SK: MOTIP DUPLI Slovakia s.r.o., Kovaľská 1A, 040 15 Košice, tel. +421 55 7288551-3, www.motipdupli.sk.

H: presto alvázvédő, fekete. Hosszantartó alvázvédelem bitumenes/gyantás alapon speciális korrózióvédelemmel és nagyon jó hangszigetelő tulajdonsággal. Hordja fel ecsettel 3-4 mm-es vastagságban. Használati utasítás: A felületnek tisztának, száraznak és rozsdamentesnek kell lennie. Vigye fel a felületre 3 mm vastagon erősen ecsettel. Kiadóság teljes alvázvédelemre: 5-7,5 kg körül, függően a jármű méretétől. A használt szerszámokat benzinnel tisztítsa. Utasítás: Ne használja motor, sebességváltó, kipufogósó, tengelyek, lengéscsillapító, fék és egyéb mozgó alkatrésze. Ne használjon olajspray-t olyan felületen, ami Presto alvázvédővel van bevoma. Távolítsa el a sarat (szennyeződést) az autóról közvetlenül egy benzinnel vagy petróleummal átitatott ruhával. Hívós helyen tárolandó! **Figyelem. Tűzveszélyes folyadék és gőz. Hosszabb idejű vagy ismételt expozíció esetén károsíthatja a központi idegrendszert. Méregző a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét. Gyermekektől elzárva tartandó. Hőlő, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. A gőzök beleméregesítés. Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható. Működésnyit / szemvédő használata kötelező. Rosszullet esetén orvosi ellátást kell kérni. jól szellőző helyen tárolandó. Hívós helyen tartandó. Előzárva tárolandó. Az edény tartalmát / a tartályt a regionális szabályozásoknak megfelelően kell hulladékként elhelyezni. A termék tartalmaz: Benzin (ásványolaj), hidrogénézzéssel kénmentesített nehéz. Forgalmazó HU: MOTIP DUPLI Hungária Kft., 2038 Sósúti, Ipari park 3507/6, Tel.: +36 23 560 012, PROCOLOR Kft., 1041 BUDAPEST, ÁRPÁD u. 154, Tel.: 370-1721.**

DK: Beskyttelse til undersiden af bil. Produktkendtegn: Modstandsdygtig overfor vejrets påvirkning. Forebyggelse mod rust. Lydsorberende. Forbliver fleksibel. Betjeningsvejledning: Slib overfladen og rengør den, den skal være tør og fri for fedt. Beskyt omgivelserne. Påfør i den ønskede lagtykkelse. Bearbejdningsstemperatur 15 - 25°C. Rengør redskaberne med mineralsk terpentin efter brug. Holdbar til: se på emballagen (exp.) **Advarsel. Brandfarlig væske og damp. Kan beskadige det centrale nervesystem ved længere eller gentagen eksponering. Giftig for vandlevende organismer, med langvarige virkninger. Hvis der er brug for lægehjælp, medbring da beholderen eller etiketten. Opbevar udløsnegligt for barn. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Røgning forbudt. Indånd ikke damp. Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning. Bær beskyttelseshandsker / øjenbeskyttelse. Søg lægehjælp ved ubehag. Opbevares på et godt ventileret sted. Opbevares køligt. Opbevares under lås. Bortskaffelse af indholdet / beholderen i henhold til de regionale forskrifter. Produkt indeholder: naphtha (råolie), hydro-forsvovlet tung. MÅL-kode (1993): 5-6**

N: Konservingsmiddel for undersiden av kjøretøy. Produkttegnskaper: Motstandsdyktig mot vær/påkjenninger. Motvirker rust. Lydsorberende. Forblir elastisk. Bruksanvisning: Slip ned underlaget og gjør det rent, tart og fettfritt. Beskytt omgivelsene. Legg på ønsket lagtykkelse. Behandlingsstemperatur 15 - 25°C. Rengjør verktøyet med hvitt spirit eller bruk. Holdbarhet til: se annet sted på innpakningen (exp.) **Advarsel. Brannfarlig væske og damp. Kan forårsake skader på det sentrale nervesystemet ved lengre eller gjentatt eksponering. Giftig, med langtidsvirkning, for liv i vann. Dersom det er nødvendig med legehjelp, ha produktets beholder eller etikett for hånden. Opbevares utliggerelig for barn. Holdes vekk fra varme, varme overflater, gnister, åpen ild og andre antenningskilder. Røyking forbudt. Ikke pust inn damp. Brukes bare utendørs eller i et godt ventilert område. Bruk vernehansker / vernebriller. Søk legehjelp ved ubehag. Opbevares på et godt ventilert sted. Opbevares inneåst. Innholdet / emballasjen skal avhendes i henhold til de regionale forskrifter. Produktet inneholder: nafta (petroleum), hydrogensvovlet tung.**

S: Skyddsmedel för fordons undersidor. Produkttegnskaper: Väderbeständig. Beständig mot rost. Ljudabsorberande. Förblir flexibel. Bruksanvisning: Sandpappra ytta och gör den ren, torr och fettfri. Skydda miljön. Applicera önskad tjocklek. Behandlingsstemperatur 15 - 25°C. Rengör verktygen med terpentin efter användning. Hållbarhetstid: se någon annanstans på förpackningen (exp.) **Varning. Brandfarlig vätska och ånga. Kan orsaka skador på det centrala nervsystemet genom lång eller upprepad exponering. Giftigt för vattenlevande organismer med långtidseffekter. Ha förpackningen eller etiketten till hands om du måste söka läkare. Förvaras oåtkomligt för barn. Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppna lågor och andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Inandas inte ångor. Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. Använd skyddshandskar / ögonskydd. Sök läkarhjälp vid ubehag. Förvaras på väl ventilerad plats. Förvaras inlåst. Innehållet / behållaren avfallshandens enligt regionala föreskrifter. Produkten innehåller: Nafta (petroleum), vätearsvovlad tung.**

FIN: Suojaava aine ajoneuvonjen alustoille. Säikestävää. Ruostumista estävä. Äantä vaimentava. Pysyy joustavana. Käyttöohje: Hio pinta, puhdistaja kuivaa se sekä poista rasva. Suojaa ympäristö. Käyttökäyttöä haluamalle paksumin kerros. Käyttökäyttöä 15 - 25°C. Puhdistuska työkalut käytön jälkeen lakasprilla. Viimeinen myyntipäivä merkitty pakkauskeen (exp.) **Varoitusta. Syttävä neste ja höyry. Saatava vahingoittaa keskushermostoa pitkäaikaisessa tai toistuvassa altistumisessa. Myrkyllistä vesieläille, pitkäaikaisia haittavaikutuksia. Jos tarvitaan lääkinällistä apua, näytä pakkaus tai varoitustetiketti. Säilytä lasten ulottumattomissa. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinoilta, pinoilta, avotulta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. Älä hengitä höyryä. Käytä ainoastaan ulkona tai hyvä ilmanvaihto. Käytä suojakäsineitä / silmiensuojainta. Hakeudu lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia. Varastoi paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Säilytä viileässä. Varastoi kilttussa tilassa. Hävittä sisältö / pakkaus noudattaen paikallisia määräyksiä. Tuote sisältää: Teollisuusbensini (maaoily), rikki poistettu vetäyksittelyllä, raskas.**

2004/42/11B(e), VOC max. 840 g/L, VOC < 839 g/L

MOTIP DUPLI GmbH · Kurt-Vogelsang-Str. 6 · D-74855 Hassmersheim
Tel. +49 6266 75-0 · www.motipdupli.com · Made in Holland
Imp.: MOTIP DUPLI AG · Allmendstraße 30 · CH-8320 Fehraltorf
Tel. +41 44 9083840 · ® registered trademark



2,5 kg e

Ord. No.: 603260

